inalámbrico portátil

RPWL200A

dei usuano para operar ei eduipo.

Declaración

servicio de reciciaje.

scatamiento a las regulaciones podrian anular la autoridad

sido expresamente aprobados por la parte responsable del

Precaución: Los cambios o las modificaciones que no hayan

incluyendo la interferencia que pudiese causar el funcion-

uo gebe canzar iuretrerencia perjudiciai y (z) este dispositivo

anleto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo

triales de Canadá. El funcionamiento de este dispositivo está

con la Parte 15 de las regulaciones FCC y las normas indus-

Houeywell por is presente deciara que este producto cumple

mayor información sobre su producto, llame a la linea de

esaria; esto no atecta sus defecnos legales. Si necesita

bartir de la techa de compra. La prueba de compra es nec-

Honeywell garantiza este producto por el lapso de 1 año a

autoridades locales o el distribuidor la disponibilidad del

Hecicle donde haya tales instalaciones. Veritique con las

rse pagelias y los desechos procedentes de productos

jectricos no deben colocarse con los residuos domesticos

deberá aceptar cualquier interferencia que se reciba,

ayuda de Honeywell al 1-800-468-1502.

Sonnette portative sans fil Pulsador de campanilla

Package contains

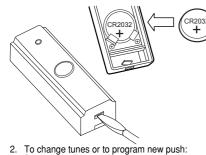
- · Bell push
- CR2032 battery
- 2 Mounting screws
- 2 Wall anchors

Always follow the manufacturer's advice when using (i.e. safety goggles) when drilling holes

· Before drilling holes in walls, check for hidden electrical cables and water pipes. The use of a cable/pipe locator may be advisable if in doubt.

nstallation Guide

1. Open bell push & insert battery.



Press and release chime programming button; LED will illuminate

Press push button again to hear another tune

Reemplaceias cada 12-18 meses. En temperaturas irias

Otros equipos pueden ocasionar interterencia de radio estructuras metálicas o cerca de ellas. puerta uPVC pueden disminuir el alcance del producto. Evite instalar el jimbre del teléfono o la campanilla en

rs csimbsums uo aneus... seieccionada, Siga la secuencia de programación del paso z

cer ei tuncionamiento brocedimiento de programación dei paso 2 para restable de 15 segundos porque borrará toda la memoria! Repita el

gramacion en el paso 2. del pulsador del timbre. Siga el procedimiento de prora campanilla podria no haber memorizado la identidad del timbre. Pruebe la campanilla en un lugar diferente. ra cambanilia bodria estar tuera dei aicance dei puisador

nențe (bolaridad correcta). Aetilidae dae igs baterias esten colocadas adecuada-Jilice únicamente baterías alcalinas para la campanilla

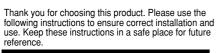
La campanilla no funciona... poco tiempo. Instale una bateria nueva tipo CH2U32. tenga poca carga, la luz se encenderá únicamente por

ncamente por poco tiempo... de retroalimentación no se enciende o se enciende Cuando se acciona el pulsador del timbre, la luz roja

nuevas, tipo LR14 tamaño C alcalinas. Esto indica bateria baja en la campanilla. Instale baterias

nesecuo y reciciale

Instruction Manual



You will need Small flat bladed screwdrive

Phillips head screwdriver

Refer to chime instruction manual for detail.

0

metal can reduce range.

Operating Temperature

RF Frequency – US

RF Power

Battery Type

Specification

3. To save the tune selected

Install bell push back cover to

wall, using hardware provided

Note: Before final installation, adjust distance and

position between push and chime to optimize the

chime within your environment. Dense walls and

Battery Life (5 operations/day) 18 months

CH2032

WM I

-10°C a +40°C

14°F 2 104°F

Pulsador del timbre

Θ

ู่ ไม่ไม่ ไม่ ไม่ ไ

Consulte el manual de instrucciones de la campanilla

- EE. UU. 345 MHz

Bruesas y ei metai pueden disminuir ei aicance.

oblimizar la campanilla en su ambiente. Las paredes

Nota: Antes de la instalación final, regule la distancia

y la posición entre el pulsador y la campanilla para

Bell Push

345 MHz

CR2032

14°F to 104°F

-10°C to +40°C

Passes UL1598 rain test

LIUGVA resistente

Vida de la batería

про ае ватепа

Frecuencia RF -

uncionamiento

emperatura de

Especificación

0

CIETTE la cubierta.

seleccionada:

--

3. Para guardar la melodía

bara optener mas detalles.

due se suministran.

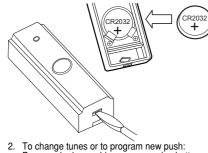
la pared, utilizando los nerrajes

4. Instale la cubierta posterior en

Potencia RF

 \oplus

- power tools and wear suitable protective equipment



Press push button to hear the tune.

Pass UL1598 impermeable deban ser reemplazadas con mayor frecuencia. (inferiores a 41°F [5°C]), es posible que las baterías Las baterías con poca carga disminuyen el alcance. Las paredes y los techos disminuyen el alcance.

Se ha reducido el alcance...
Las estructuras metalicas, incluyendo los marcos de

bosicion minima veringue que el control de volumen no este en la Verifique la posición del interruptor de la campanilla.

La campanilla podría no haber memorizado ja melodía La campanilla no reproduce la melodia seleccionada.

Nota: ¡No presione el botón de programación durante más,

Verifique que las baterias no estén flojas.

Verifique que las baterías sean del tipo adecuado.

En condiciones normales de funcionamiento, la luz roja se encendera durante 1 segundo. Cuando la batería

activa la campanilla està baja. Instale una bateria nueva tipo CR2032.

Esto indica que la batería del pulsador del timbre que despues dei sonido normai de la campanilla. Se escuchan tres 'tonos' y el LED destella tres veces

después del sonido normal de la campanilla...

Localización y solución de problemas

Troubleshooting

Two 'beep' sounds are heard and LED flashing twice after the normal chime sound...

batteries, type LR14 C size alkaline batteries.

Three 'beep' sounds are heard and LED flashing three times after the normal chime sound..

This indicates a low battery in the bell push that activated the chime. Install a new battery, type CR2032.

When the bell push is operated, the red feedback light does not turn on, or is only on for a short time... In normal operation, the red light will turn on for 1 second When the battery is weak, the light will only turn on for a short time. Install a new battery, type CR2032.

Chime does not work...

 Check that the batteries are the correct type. Only use alkaline batteries for chime

Check that the batteries are fitted correctly (polarity)

Check that the batteries are not loose

 The chime could be out of range of the bell push. Try the chime in a different location. The chime might not have learned the identity of the

bell push. Follow the programming procedure in step 2 Note: Do not press program button for more than 15 seconds; this will delete all the memory! Repeat programming procedure in step 2 to restore operation

Chime does not play tune selected... Chime might not have learned the tune selected. Follow

programming sequence in step 2.

Chime does not sound... Check the chime switch position

· Check that the volume control is not at the minimum

Range is reduced...

 Metal structures, including uPVC door frames, can reduce the range of the product. Avoid mounting the tele phone ringer or chime on or near metal structures. Other equipment can cause radio interference that

affects your chime.

Presione el botón pulsador nuevamente para

campanilla; el LED se iluminará.

 Walls and ceilings will reduce the range. Weak batteries will reduce range. Replace every 12-18 months. In cold conditions (below 41°F (5°C)) batteries may need to be replaced more often.

resione el botón pulsador para escuchar la melodía.

Presione y suelte el botón de programación de la

2. Para cambiar las melodías o programar un pulsador

. Abra el pulsador del timbre e inserte la bateria.

nzo de un localizador de caples/tuberias puede ser

usy cables electricos o tuberías de agua ocultos. El

Antes de taladrar agujeros en las paredes, revise si

brotector adecuado (por ej: gatas de seguridad)

cuando utilice netramientas electricas y utilice equipo

Siempre siga las recomendaciones del tabricante

• almohadilla adhesiva • broca para taladro de 1/4 in.

en un lugar seguro para reterencia futura.

uola piana

Necesitara:

adecuados del producto. Conserve estas instrucciones

Gracias por elegir este producto. Utilice las siguientes

Pulsador del timbre inalambrico portatil HPWL200A

Manual de instrucciones

instrucciones para lograr la instalación y el uso

déstornillador de cabeza Phillips

destornilador pequeno de

Guía de instalación

aconsejable si tierie dudas.

cuando taladre agujeros.

ednuggg

s raundos de bared

z tornilos de montaje

pulsador del timbre

El paquete incluye

DATERIA UHZU32

Disposal & Recycling

Batteries and waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where these facilities exist. Check with your local authority or retailer for

Guarantee

of purchase. Proof of purchase is required: this does not affect your statutory rights. If you require further information about your product, call the Honeywell helpline at 1-800-468-1502

Honeywell guarantees this product for 1 year from the date

Declaration

Honeywell hereby declares that this product complies with Part 15 of the FCC rules and Industrial Canada standards This device operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for regulatory compliance could void the users authority to operate the equipment.

tent inapte a taire tonctionner le materiel.

bent causer a interferences nuisibles, et

Declaration

ดสเสทแค

de l'appareil aux règles en vigueur pourrait rendre l'utilisa

expressement par la partie responsable de la conformire

Mise en garde : Toute modification qui n'est pas autorisée

compris celles qui pourraient nuire à son fonctionnement.

(2) L'appareil doit accepter les interférences reçues, y

assorti aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne

d'Industrie Canada. Le fonctionnement de ce système est

Honeywell déclare aux présentes que ce produit est confor-me à la partie 15 des régles de la FCC et aux normes

a ia cilentele de Honeywell en composant le 1-800-468-1502

ant notre produit, prière de communiquer avec les Services

oar la loi. Pour obtenir de plus amples informations concern

a comptet de la date d'achat. La preuve d'achat seta exigee

Honeywell garantit ce produit pendant une durée de un an

sut pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

Mise au rebut et recyclage

disposition. Communiquer avec la municipalite ou le detail

Priere de recycler partout ou les services adequats sont a

sans que cela n'affecte les droits qui vous sont accordes

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi ce produit. Prière de suivre les instructions suivantes pour installer et utiliser correctement ce produit. Conserver ces instructions dans un endroit sûr de façon à pouvoir y référer plus tard.

Contenu de l'emballage

- Matériel requis Pile CR2032 Un petit tournevis à lame plate
- Un tournevis cruciforme 2 vis de fixation
- 2 chevilles d'ancrage
 1 foret de 1/4 po
- Tampon adhésif

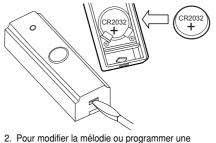
Sécurité

 Il faut toujours respecter les conseils du fabricant au moment d'utiliser des outils électriques et porter l'équipement de protection nécessaire (p. ex. des lunettes de protection) au moment de percer des trous Avant de percer des trous dans les murs, vérifier s'il

y a des canalisations ou des câbles électriques; en cas de doute, utiliser un localisateur de câbles ou de

Guide d'installation

1. Ouvrir la sonnette et insérer la pile. Appuyer sur la



Appuyer sur la touche de programmation du carillor et la relâcher. Le voyant s'allume. Appuver sur le bouton de la sonnette pour entendre la mélodie. Appuyer à nouveau sur le bouton de la sonnette pour entendre une autre mélodie.

רוו ווו וו וין

Θ

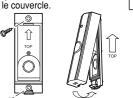
Consulter le mode d'emploi du carillon pour obtenir

des renseignements plus détaillés.



4. Installer la plaque arrière de la sonnette au mur à l'aide de la quincaillerie fournie. Referme

 \bigcirc



Remarque: Avant d'installer la sonnette, aiuster sa position et vérifier la distance entre la sonnette et le carillon pour optimiser le fonctionnement du système Les murs épais et le métal peuvent réduire la portée

Caractéristiques technique Sonnette Température de service 14°F à 104°F 10°C à +40°C Fréquence RF - États-Uni 345 MHz Puissance émise < 1 mWType de pile 18 mois Durée de vie de la pile (5 déclenchements/jour) À l'épreuve de la pluie Réussit l'épreuve de pluie UL1598

oesoin d'etre remplacees plus souvent. froides (en dessous de 41 ° F /5 °C), les piles auront placer les plies tous les 12 a 18 mois. Dans les regions Des piles faibles réduisent également la portée. Rem- Les murs et les plafonds réduisent la portée de l'appareil Satires equipements engendrent des interferences
 radio qui risquent d'affecter le carillon.

ant des atructures métalliques ou à proximité. du produit. Eviter de monter la sonnette ou le carillon fenêtre et de porte en PVC-U, peuvent réduire la portée Les structures métalliques, notamment les cadres de La portée est réduite..

Vérifier que le volume n'est pas réglé au minimum. • Verifier la position de l'interrupteur du carillon. re carillon ne sonne pas...

les étapes de programmation décrites au numéro 2. Le carillon n'a pas appris la mélodie sélectionnée. Suivre re carillon ne tait pas entendre la melodie selectionnee... établir le fonctionnement.

es erabes de programmation decrites au numero z pour

plus de 15 secondes, toute la mémoire s'effacera. Répétei Remardue: Si l'on appuie sur le bouton de programmation nette. Suivre la procédure de programmation à l'étape 2. re carillou u a bent-etre pas enregistre i identite de la sonsonnette. Essayer le carillon à un autre emplacement. II est bossible due le carillon soit nots de portee de la

Vérifier que les piles sont correctement installées des piles alcalines pour le carillon. Vérifier que les piles sont du bon type. N'utiliser que THE CALILION NO TONCTIONNE PAS...

pile de type CR2032. Install a new battery, type CR2032. s'allume pendant un court moment. Installer une nouvelle i zeconde. Lorsque la pile est presque decnargee, elle En mode normal, la lampe témoin rouge s'allume pendant ue s'allume pas ou ne s'allume qu'un court moment. Lorsque la sonnette est utilisée, la lampe témoin rouge carillon est faible. Installer une nouvelle pile de type CR2032 Cela signifie que la pile de la sonnette qui a déclenché le

Trois bips retentissent et le voyant clignote trois fois Installer des piles alcalines neuves de type LR14, de taille C Ce signal indique que les piles du carillon sont faibles.

apres le carillon normal.. Deux bips retentissent et le voyant clignote deux fois

Wodel/Modele/Modelo KYVLZUUS compropante de compra Fabriqué en Chine υρνικού bar πουρούσου Engineered by Honeywell Made in China Golden Valley, MN 55422 U.S.A. All Hights Heserved.

1-Year Limited Warranty Garantie limitée de 1 an -800-468-1502

Ol 19 JOH eifitheD Fréquence de service : 345 MHz FCC and IC certified Operating frequency: 345 MHz;

Design Reg. EU 775986

La sonnette apprend automatiquement à reconnaître.

inalámbrico portátil Pulsador de campanilla

Wireless Portable Bell Push

 El alcance depende de la campanilla para puerta. • Pulsador de autoaprendizaje. La portée dépend du carillon. Range dependent on door chime. Self-learning push.

Vérifier que les piles ne sont pas lâches.

Sonnette portative sans fil

Honeywell

Federal Communication Commission Communications US Patent Pending